

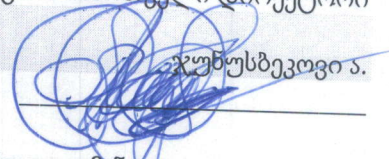
Утверждаю:

Председатель Комиссии по закупкам  
Управляющий директор по коммерции  
Джунусбеков А.



ვადასტურებ:

შესყიდვის კომისიის თავმჯდომარე  
კომერციის მმართველი დირექტორი



## ТЕНДЕРНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

Проведение работ по устройству системы снабжения судов питьевой водой у причалов Батумского морского порта

სატენდერო დოკუმენტაცია

ბათუმის საზღვაო ნავსადგურის ნავმისადგომებზე გემებისთვის სასმელი წყლის მიწოდების სისტემის მოწყობაზე სამუშაოების ჩატარება.

Тендерная документация разработана в соответствии с «Правилами организации и проведения закупок товаров, работ и услуг ООО «Батумский Морской порт». Закупка способом: Открытый тендер.

სატენდერო დოკუმენტაცია შემუშავებულია „შპს „ბათუმის საზღვაო ნავსადგურის“ „საქონლის, სამუშაოებისა და მომსახურების შესყიდვის ორგანიზებისა და ჩატარების წესის“ შესაბამისად.

Подробный перечень, характеристики и иные требования закупаемого товара/работы/услуги приводится в техническом задании к настоящей Тендерной документации.

შესყიდვა მეთოდით: ღია ტენდერი შესაძენი საქონლის/სამუშაოს/მომსახურების სხვა ჩამონათვალი, მახასიათებლები და სხვა მოთხოვნები მოცემულია წინამდებარე სატენდერო დოკუმენტაციის დანართი ტექნიკური დავალებაში.

1. Количество (объем) закупаемых работ: в соответствии с техническим заданием.
2. Место проведения работ: ООО «Батумский морской порт» г. Батуми, ул. Баку 15.
3. Требуемые сроки выполнения работ: согласно технического задания.
4. Размер и порядок платежей: по факту выполнения работ и оформления акта приема-передачи.
5. Валюта или валюты, в которых должна быть выражена цена тендерной заявки: Лари для резидентов Грузии, для нерезидентов долл. США или Евро.
6. Требования к языку составления и представления тендерной заявки и договора о закупках: Грузинский и/или русский. В случае других языков обязателен перевод на русский язык.
7. Место и окончательный срок представления тендерных заявок, и срок их действия: г. Батуми ул. Баку 15 Дата - 20.05.2024г. время до 12.00.
8. Способы запроса разъяснений по содержанию тендерной документации: По электронной почте abashidzen@batumiport.com или по телефону 593-20-44-17.
9. Место, дата и время вскрытия тендерных заявок: г. Батуми ул. Баку 15. Дата – 20.05.2024г. время-15.00.
10. Оплата производится Заказчиком в течение 10 (десяти) рабочих дней после оформления акта приема-передачи, путем перечисления денег на банковский счет Поставщика.
11. Несвоевременное представление Исполнителем счета на оплату освобождает Заказчика от ответственности за несвоевременную оплату.
12. Ограничения, связанные с процессом закупок.

1. შესაძენი სამუშაოების რაოდენობა (მოცულობა): ტექნიკური დავალება შესაბამისად.
2. სამუშაოების ჩატარების ადგილი: შპს შპს ბათუმის საზღვაო ნავსადგური. ქ.ბათუმი, ბაქოს ქ. 15
3. სამუშაოების შესრულების მოთხოვნილი ვადები: ტექნიკური დავალების შესაბამისად.
4. საავანსო გადახდების წესი და ოდენობა: ფაქ-ტიურად შესრულებული სამუშაოების საფუძველზე.
5. ვალუტა ან ვალუტები, რომლებშიც უნდა იყოს გამოხატული სატენდერო ფასი: ლარი საქართველოს რეზიდენტებისთვის, არა-რეზიდენტებისთვის აშშ დოლარი ან ევრო.
6. მოთხოვნები სატენდერო განაცხადის შედგენისა და წარდგენის ენაზე და შესყიდვის ხელ-შეკრულებაზე: ქართული ან/და რუსული. სხვა ენების შემთხვევაში საჭიროა თარგმან რუსულ ენაზე.
7. სატენდერო განაცხადების მიღების ადგილი და საბოლოო თარიღი და მოქმედების ვადა: ბათუმის ქ. ბაქო 15 თარიღი - 20.05.2024წ. დრო 12:00 საათამდე.
8. სატენდერო დოკუმენტაციის შინაარსის დაზუსტების მოთხოვნის გზები: ელექ-ტრონული ფოსტით abashidzen@batumiport.com ან ტელეფონით 593-20-44-17.
9. სატენდერო განაცხადების გახსნის ადგილი, თარიღი და დრო: ბათუმის ქ. ბაქო 15. თარიღი – 20.05.2024წ. დრო - 15.00.
10. გადახდა ხდება დამკვეთის მიერ 10 (ათი) სამუშაო დღის განმავლობაში მხარეთა შორის მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერისა და შემსრულებლის მიერ ანგარიშ-ფაქტურის წარმოდგენის დღიდან.
11. შემსრულებლის მიერ გადახდის ინვოისის დროულად წარუდგენლობა ათავისუფლებს დამკვეთს პასუხისმგებლობისგან დაგვიანებული გადახდისთვის.
12. შესყიდვების პროცესთან დაკავშირებული შეზღუდვები.

12.1. Потенциальный поставщик не вправе участвовать в проводимых закупках, если близкие родственники, супруг (а) или собственники руководителей данного потенциального поставщика и (или) уполномоченного представителя данного потенциального поставщика обладают правом принимать решение при выборе поставщика, либо являются представителем Заказчика в проводимых закупках.

12.2. Потенциальный поставщик и его аффилированное лицо не имеют права участвовать в одном тендере.

13. Процедура подачи тендерных заявок потенциальными поставщиками на участие в тендере.

- Тендерная заявка на участие в тендере предоставляется потенциальным поставщиком в канцелярию Заказчика в запечатанном конверте, заверенном печатью потенциального поставщика в период, указанный в объявлении.

- Канцелярия принимает заявки по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Баку, 15 (в рабочие дни с 9.00 до 18.00 часов) и указывает в журнале регистрации следующие сведения:

- название закупок товаров, работ и услуг;
- фамилия, имя, отчество представителя потенциального поставщика;
- полное наименование и почтовый адрес потенциального поставщика, ИН;
- дата и время регистрации заявки потенциального поставщика.

- тендерная заявка, представленная после истечения окончательного срока их представления, не вскрывается и возвращается потенциальному поставщику.

14. Тендерная заявка потенциального поставщика, изъявившего желание участвовать в тендере должна содержать:

14.1. Заявку на участие в тендере подписанную и заверенной печатью, в соответствии с формой, приложенной к тендерной документации.

14.2. Коммерческое предложение, подписанное и заверенное печатью. Предлагаемая потенциальным поставщиком цена должна содержать:

для резидентов - все фактические затраты потенциального поставщика, составляющие конечную цену поставляемых работ и услуг, включая стоимость сопутствующих услуг;

для нерезидентов - все фактические затраты потенциального поставщика, составляющие конечную цену поставляемых товаров, работ и услуг, включая стоимость транспортировки до места назначения.

14.3. Копию свидетельства о государственной регистрации (перерегистрации) юридического лица, обновленную не ранее чем за 10 календарных дней на дату проведения тендера.

14.4. Свидетельство о постановке на учет по налогу на добавленную стоимость (при наличии), обновленную не ранее чем за 10 календарных дней на дату проведения тендера.

14.5. Справку об отсутствии задолженности, обновленную не ранее чем за 10 календарных дней на дату проведения тендера.

12.1. პოტენციური მიმწოდებელს არ აქვს უფლება მონაწილეობა მიიღოს მიმდინარე შესყიდვებში, თუ ამ პოტენციური მიმწოდებლის სხვა ახლო ნათესავებს, მეუღლეს ან ნათესავებს და (ან) ამ პოტენციური მიმწოდებლის უფლებამოსილ წარმომადგენელს აქვთ უფლება მიიღონ გადაწყვეტილებები მიმწოდებლის არჩევასა, ან არიან მიმწოდებლის წარმომადგენელი მიმდინარე შესყიდვებში.

12.2. პოტენციური მიმწოდებელს და მისი აფილირებულ პირს არ აქვთ უფლება მონაწილეობა მიიღოს ერთ ტენდერში.

13. პოტენციური მიმწოდებლების მიერ ტენდერში მონაწილეობის მისაღებად განაცხადების წარდგენის პროცედურა.

- განაცხადები ტენდერში მონაწილეობის ან/და ფასის შეთავაზების შესარჩევად პოტენციური მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი უნდა იყოს დამკვეთის კანცელარიაში დალუქულ კონვერტში, პოტენციური მიმწოდებლის დამოწმებული ბეჭდით განაცხადებაში მითითებულ ვადაში.

- კანცელარია განაცხადებს დებულობს მისამართზე: საქართველო, ბათუმი, ქ. ბაქო, 15 (კვირის დღეებში 9.00 საათიდან 18.00 საათამდე) და სარეგისტრაციო ჟურნალში უთითებს შემდეგ ინფორმაციას:

- საქონლის, სამუშაოებისა და მომსახურების შესყიდვის სახელწოდება;

- პოტენციური მიმწოდებლის უფლებამოსილი წარმომადგენლის გვარი, სახელი, მამის სახელი;

- პოტენციური მიმწოდებლის სრული სახელი და საფოსტო მისამართი, სკ;

- პოტენციური მიმწოდებლის განაცხადის რეგი-სტრაციის თარიღი და დრო.

- წარდგენის ვადის გასვლის შემდეგ წარდგენილი განაცხადები არ იხსნება და უბრუნდება პოტენციურ მიმწოდებელს.

14. პოტენციური მიმწოდებლის სატენდერო განაცხადება, რომელმაც გამოთქვა ტენდერში მონაწილეობის სურვილი, უნდა შეიცავდეს:

14.1. სატენდერო დოკუმენტაციასთან თანდა-რთულ ხელმოწერილ და ბეჭდით დამოწმებულ განაცხადს ტენდერში მონაწილეობის შესახებ.

14.2. ხელმოწერილ და ბეჭდით დამოწმებულკომერციულ წინადადებას. პოტენციური მიმწოდებლის ფასი უნდა შეიცავდეს:

რეზიდენტებისათვის- პოტენციური მიმწოდებლის ყველა ფაქტიურ ხარჯს, რომელიც შეადგენს მიწოდებული სამუშაოსა და მომსახურების საბოლოო ფასს, მათ შორის დაკავშირებული მომსახურების ღირებულებას;

არა რეზიდენტებისათვის- პოტენციური მიმწოდებლის ყველა ფაქტიურ ხარჯს, რომელიც შეადგენს მიწოდებული საქონლის, სამუშაოების და მომსახურების საბოლოო ფასს, დანიშნულების ადგილამდე ტრანსპორტირების ხარჯების ჩათვლით.

14.3. იურიდიული პირის სახელმწიფო რეგი-სტრაციის (ხელახალი რეგისტრაციის) მოწმობის ასლს, განახლებული ტენდერის ჩატარების დღიდან არა უადრეს 10 კალენდარული დღისა.

14.4. დამატებული ღირებულების გადასახადის რეგისტრაციის მოწმობას (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), განახლებულს ტენდერის ჩატარების დღიდან არა უადრეს 10 კალენდარული დღისა.

14.6. В случае, если потенциальный поставщик, не является резидентом Грузии, то он должен предоставить те же документы, которые предусмотрены для резидентов Грузии или документы содержащие аналогичную информацию с нотариально заверенным переводом данных документов на язык заявки.

14.7. Техническое задание, подписанное поставщиком (подрядчиком), заверенное печатью, подтверждающее, согласие с условиями технического задания.

14.8. Документацию, подтверждающую опыт работ в данной сфере не менее 3 лет (договора, акты приема-передач).

14.9. Документацию подтверждающую наличие квалифицированного и аттестованного персонала компании для выполнения всего комплекса работ (подтверждающая документация квалификацию персонала). В случае приглашения стороннего специалиста, наличие договора найма.

15. Тендерная заявка потенциального поставщика должна соответствовать всем требованиям, указанным в приложенном техническом задании.

**16. Тендерная заявка потенциального поставщика подлежит отклонению если:**

16.1. Данная тендерная заявка не отвечает требованиям Тендерной документации.

16.2. Цена тендерной заявки потенциального поставщика, допущенного к участию в тендере, превышает сумму бюджета, предусмотренную для закупки данных товаров, работ и услуг.

16.3. Если потенциальный поставщик является аффилированным лицом другого потенциального поставщика, подавшего заявку на участие в данном тендере.

В случае нарушения прав в связи с проводимыми закупками или иным вопросам потенциальные поставщики могут обращаться письменно в канцелярию ООО «Батумский морской порт» по электронной почте [info@batumiport.com](mailto:info@batumiport.com).

Приложение:

1. Техническое задание.
2. Форма Заявки на участие в тендере.

Исполнила:

Координатор по закупкам и контрактам

/...../ Н. Абашидзе

Согласовано:

Инициатор программы:

/...../ Г. Шакаришвили

14.5. ცნობას დავალიანების არარსებობის შესახებ, განახლებულს ტენდერის თა-რიდიდან არა უადრეს 10 კალენდარული დღისა.

14.6. თუ პოტენციური მიმწოდებელი არ არის საქართველოს რეზიდენტი, მაშინ მან უნდა წა-რმოადგინოს იგივე დოკუმენტები, რაც მოცემულია საქართველოს რე-ზიდენტებისთვის ან მსგავსი ინფო-რმაციის შემცველი დოკუმენტები ამ დოკუმენტების ნოტარიულად დამოწმებული თარგმანით განა-ცხადის ენაზე.

14.7. მიმწოდებლის (კონტრაქტორის) მიერ ხე-ლმწოდებელი ტექნიკურ დავალებას, რომელიც ადასტურებს ტექნიკური დავალების პირობებთან შეთანხმებას.

14.8. აღნიშნულ სფეროში სამუშაოს მინიმუმ 3 წლიანი გამოცდილების დამადასტურებელი დოკუმენტაცია (მიღებაჩაბარების აქტები, ხელ-შეკრულება).

14.9. პოტენციურ მომწოდებლებთან კვა-ლიფი-ციური სპეციალისტების (ტექნიკურ დავალებაში მითითებული) განსვარ არსებობის დამადასტურებელი დო-კუმენტაციას, რომლებსაც აქვთ შესყიდვის საგნის შესაბამისი დარგის გამოცდილება, რომელსაც განსაზღვრავს და-მკვეთი/შესყიდვის ორგანიზატორი და (ან) კანონმდებლობა, მათ შორის დიპლომების, სერტიფიკატების, სერტიფიკატების და სპეციალისტების პროფესიული კვალიფიკაციის და მათი სამუშაო გა-მოცდილების დამადა-სტურებელი სხვა დოკუმენტების შე-საბამისი ასლები.

15. პოტენციური მიმწოდებლის სატენდერო განაცხადი უნდა აკმაყოფილებდეს თა-ნდართულ ტექნიკურ დავალებაში მი-თითებულ ყველა მოთხოვნას.

16. პოტენციური მიმწოდებლის განაცხადი ექვემდებარება უარყოფას, თუ:

16.1. ეს სატენდერო განაცხადი არ აკმაყოფილებს სატენდერო დო-კუმენტაციის მოთხოვნებს.

16.2. ტენდერში მონაწილეობის მისაღებად და-შვებული პოტენციური მიმწოდებლის სატენდერო განაცხადის ფასი აღემატება ამ საქონლის, სა-მუშაოებისა და მომსახურების შესაძენად გათვა-ლისწინებულ საბიუჯეტო თანხას.

16.3. პოტენციური მიმწოდებელი არის სხვა აფილირებული პირის პოტენციური მიმწოდებელი, რომელმაც წარადგინა განაცხადი ამ ტენდერში მონაწილეობის მისაღებად.

მიმდინარე შესყიდვებთან ან სხვა საკითხებთან დაკავშირებით უფლებების დარღვევის შემთხვევაში, პოტენციურ მომწოდებლებს შეუძლიათ წერილობით მიმართონ შპს ბათუმის საზღვაო ნავსადგურის კანცელარიას [info@batumiport.com](mailto:info@batumiport.com).

დანართი:

1. ტექნიკური დავალება.
2. ტენდერში მონაწილეობის განაცხადის ფორმა.

შესრულებული: /...../ ნ. აბაშიძე

შეთანხმებულია:

პროგრამის ინიციატორი

/...../ გ. შაქარიშვილი